

29.6.2012

A7-0195/ 001-120

ИЗМЕНЕНИЯ 001-120

внесени от Комисията по транспорт и туризъм

Доклад

Silvia-Adriana Țicău

A7-0195/2012

Контролни уреди за регистриране на данните за движението при автомобилен транспорт

Предложение за регламент (COM(2011)0451 – C7-0205/2011 – 2011/0196(COD))

Изменение 1

Проект на законодателна резолюция
Позоваване 4 а (ново)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

- като взе предвид становището на Европейския надзорен орган по защита на данните от 5 октомври 2011 г.¹,

¹ *ОВ С 37, 10.2.2012 г., стр. 6.*

Изменение 2

Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) С оглед да се осигури съгласуваност между различните изключения, посочени в член 13 от Регламент (ЕО) № 561/2006, **и** да се намали административната тежест върху транспортните предприятия, като

(4) С оглед да се осигури съгласуваност между различните изключения, посочени в член 13 от Регламент (ЕО) № 561/2006, да се намали административната тежест върху транспортните предприятия, **да се**

същевременно се спазват целите на посочения регламент, следва да бъдат променени максималните допустими разстояния, определени в член 13, букви г), е) и п) от него.

намали бюрокрацията, както и да се гарантира, че контролните уреди за регистриране на данните продължават да се развиват съобразно опита от практическото им приложение, като същевременно се спазват целите на посочения регламент, следва да бъдат променени максималните допустими разстояния, определени в член 13, букви г), е) и п) от него.

Обосновка

С това предложение следва още веднъж да се внесе яснота относно целите на настоящото изменение на регламента, свързани с контролните уреди за регистриране на данните. Същевременно е от особено значение при доразвиването им да се вземе под внимание опитът, натрупан при практическото им приложение.

Изменение 3

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) С оглед да се гарантира лоялна конкуренция на вътрешния пазар на автомобилния транспорт и да се отправи ясно послание към водачите и транспортните предприятия, **за „много сериозни нарушения“** (съгласно определението в Директива 2009/5/ЕО на Комисията от 30 януари 2009 година за изменение на приложение III към Директива 2006/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно минималните условия за изпълнение на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно социалното законодателство, свързано с дейностите по автомобилния транспорт), следва да налагат най-тежките санкции в държавите-членки, без да се засяга принципът на субсидиарност.

Изменение

(16) С оглед да се гарантира лоялна конкуренция на вътрешния пазар на автомобилния транспорт и да се отправи ясно послание към водачите и транспортните предприятия, ***определението за „много сериозни нарушения“ на настоящия регламент следва да бъде хармонизирано и да има задължителен характер*** (съгласно определението в Директива 2009/5/ЕО на Комисията от 30 януари 2009 година за изменение на приложение III към Директива 2006/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно минималните условия за изпълнение на Регламенти (ЕИО) № 3820/85 и (ЕИО) № 3821/85 на Съвета относно социалното законодателство, свързано с дейностите по автомобилния транспорт), като **за „много сериозни нарушения“** следва да се налагат най-тежките санкции в държавите членки, без да се засяга принципът на

субсидиарност. *Необходимо е и да се предприемат действия, които да гарантират, че налаганите за всяко нарушение наказания винаги са „ефективни, възпиращи и пропорционални“. По-специално е необходимо да се предприемат конкретни стъпки за премахване на практиката на налагане на извънредно високи глоби за дребни нарушения.*

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 16 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(16а) Различните разпоредби за изчисляване на дневните периоди на управление водят до нееднакво прилагане на Регламент (ЕО) № 561/2006 и създават правна несигурност за водачите и транспортните предприятия при трансграничен превоз. В интерес на ясното, ефективно, пропорционално и единно изпълнение на социалните разпоредби в областта на автомобилния превоз е наложително органите на държавите членки да прилагат правилата по еднакъв начин.

Обосновка

С Решение за изпълнение от 7.6.2011 г. (С(2011)3759) Комисията обръща внимание на проблемите с различните тълкувания по отношение изчисляването на дневното време на управление и предлага препоръчителен подход. Единствено еднаквото прилагане в държавите членки на регламента относно времето за управление и почивките и на разпоредбите за контролния уред е от полза за безопасността на автомобилния превоз и за европейския вътрешен пазар.

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 17

(17) Чрез адаптациите на Европейското споразумение за работата на екипажите на превозните средства, извършващи международни автомобилни превози, подписано в Женева на 1 юли 1970 г., включително неговите шест изменения, депозирано при Генералния секретар на Организацията на обединените нации (АЕТР), използването на **контролни уреди за регистриране на данните за движението** стана задължително за превозни средства, регистрирани в съседни трети страни. Тъй като въпросните страни са пряко засегнати от въведените с настоящия регламент изменения в контролните уреди за регистриране на данните за движението, те следва да имат възможност да участват в диалога по технически въпроси. Съответно следва да бъде учреден форум по тахографите.

(17) Чрез адаптациите на Европейското споразумение за работата на екипажите на превозните средства, извършващи международни автомобилни превози, подписано в Женева на 1 юли 1970 г., включително неговите шест изменения, депозирано при Генералния секретар на Организацията на обединените нации (АЕТР), използването на **дигиталния тахограф** стана задължително за превозни средства, регистрирани в съседни трети страни. Тъй като въпросните страни са пряко засегнати от въведените с настоящия регламент изменения в контролните уреди за регистриране на данните за движението, те следва да имат възможност да участват в диалога по технически въпроси **и по създаването на единна електронна система за обмен на информацията относно картите на водачи**. Съответно следва да бъде учреден форум по тахографите.

(Настоящото изменение („дигитален тахограф“ замества „контролни уреди за регистриране на данните за движението, посочен в приложение ІВ“) се прилага за целия текст. Приемането му ще наложи съответни промени в целия текст.)

Обосновка

Ако гражданин на трета държава подаде заявление за карта на водач, е необходимо да се провери дали въпросното лице не е получило вече цифрова карта. Следователно въпросът за електронния обмен на информацията с държавите членки — страни по АЕТР, свързан с картите на водачите, трябва да бъде решен чрез създаването на единна система. Понастоящем в случаите, когато гражданин на трета държава подава заявление за цифрова карта за тахограф, е възможно да се изиска информацията само чрез двустранни контакти със съответната държава, а това е процедура, която отнема много време и ресурси.

Изменение 6

**Предложение за регламент
Съображение 21 а (ново)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21а) Превозът на хора и стоки се осъществява при твърде различни изисквания и условия. Поради това следва във възможно най-кратки срокове, но най-късно до края на 2013 г., да се внесе предложение за преразглеждане на задължението за използване на тахограф, както и на разпоредбите относно времето за управление и почивките при автобусния транспорт.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 21 б (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(21б) Стандартите и спецификациите следва да се разработят като отворени стандарти, които след проверка от страна на Комисията позволяват интегриране в същия уред и на други функционалности като записване на данни при пътнотранспортни произшествия и вграждане на автоматично обаждане на телефон 112 („112 e-call“).

Изменение 8

Предложение за регламент Член 1 – точка -1 (нова) Регламент (ЕИО) № 3821/85 Заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(-1) Заглавието се заменя със следното:

*„Регламент на Съвета (ЕИО)
№ 3821/85 на Съвета от 20 декември*

**1985 г. относно тахографите при
автомобилен транспорт“**

*(Настоящото изменение се прилага за
целия текст. Приемането му ще
наложи съответни промени в целия
текст.)*

Обосновка

С настоящото изменение се цели въвеждането в регламента на терминологична промяна, за да се съгласува използването на термина както с други актове в същата област, които вече са в сила и които използват думата „тахограф“, така и с обичайната му употреба в ежедневието и техническия език.

Изменение 9

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Глава I - заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Принципи **и** приложно поле

Принципи, приложно поле **и**
изисквания

Обосновка

Докладчикът счита за много важно в текста на регламента да се включат съществените принципи и изисквания, на които трябва да отговарят тахографите. В момента много от тях са изложени единствено в приложенията, които не се разглеждат с настоящото предложение. Приложенията следва да включват единствено по-подробна информация във връзка с тези основни принципи и изисквания, които следва да присъстват в текста на регламента, за да може Парламентът да ги обсъди по време на процедурата за съвместно вземане на решение.

Изменение 10

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 1 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Предмет **и принципи**

Предмет **и принципи**

Изменение 11

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 1 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Настоящият регламент постановява изисквания **за** производството, монтажа, използването и проверката на **контролни уреди за регистриране на данните за движението**, използвани в автомобилния транспорт за контрол на съответствието с Регламент (ЕО) № 561/2006, Директива 2002/15/ЕО и Директива 92/6/ЕИО.

Изменение

1. Настоящият регламент постановява **задължения и** изисквания **във връзка с** производството, монтажа, използването, проверката и **контрола на тахографи**, използвани в автомобилния транспорт за контрол на съответствието с Регламент (ЕО) № 561/2006, Директива 2002/15/ЕО и Директива 92/6/ЕИО.

Обосновка

Настоящият регламент поставя не само изисквания, а и задължения за всички участници в системата на тахографа: транспортни предприятия, шофьори, сервиси, производители, правоприлагащи органи и др. Контролът на тахографите, извършван от правоприлагащите органи, следва да бъде включен в приложното поле на регламента, тъй като представлява важна част от настоящото законодателно предложение.

Изменение 12

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 1 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Настоящият регламент определя условията и изискванията, съгласно които информацията и данните, регистрирани, обработени или съхранявани от тахографа, както е посочено в член 2, могат да се използват за цели, различни от контрола на съответствието със законодателството, посочен в параграф 1.

Обосновка

Използването на тахограф включва обработката на лични данни за професионалните шофьори. Съгласно ръководните принципи на правната рамка за защитата на личните данни данните следва да се използват единствено за заявената цел и за никакви други цели. Настоящата разпоредба е необходима, тъй като предложението дава възможност обработените от тахограф данни да се използват от приложения на ИТС и за други цели освен за спазване на социалното законодателство.

Изменение 13

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) „контролни уреди за регистриране на данните за движението“ са уреди, предназначени да бъдат монтирани в пътни превозни средства, за да **показват, регистрират, отпечатват, съхраняват и извеждат** автоматично или полуавтоматично данни за движението на тези превозни средства и за **определени периоди от работата на техните водачи**;

Изменение

а) „**тахограф**“ е уред, **предназначен да бъде монтиран** в пътни превозни средства, за да **показва, регистрира, отпечатва, съхранява и извежда** автоматично или полуавтоматично данни за движението на тези превозни средства, **по отношение на различните периоди от време в дневното работно време на водача, както и посочените в член 30 от настоящия регламент данни**;

Обосновка

Тахографът регистрира не само „определени периоди от работата на водачите“, а всички периоди на активност, свързани със статута на водач на превозно средство, както е посочено в член 30, параграф 5 от предложението. Той също така отчита данни, свързани с водачите.

Изменение 14

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) „бордово устройство“ е

Изменение

б) „бордово устройство“ е **тахографът**

контролният уред за регистриране на данните за движението с изключение на датчика за движение и кабелите за връзка с този датчик. Бордовото устройство може да се състои само от един блок или от няколко блока, които са разположени на различни места в превозното средство, при условие че това отговаря на изискванията на настоящия регламент относно сигурността;

с изключение на датчика за движение и кабелите за връзка с този датчик. Бордовото устройство може да се състои само от един блок или от няколко блока, които са разположени на различни места в превозното средство, при условие че това отговаря на изискванията на настоящия регламент относно сигурността. **Бордовото устройство, което е монтирано на превозното средство, включва блок за обработка на данните, електронна памет, часовник, работещ в реално време, два конектора за карти с памет (водач и помощник-водач), принтер, дисплей, визуално устройство за предупреждение, конектор за калибриране/прехвърляне на данни, както и устройства, позволяващи въвеждането на данни от потребителя;**

Обосновка

Това са елементите на бордовото устройство съгласно приложение ІВ. Включването им в текста на регламента подобрява неговата яснота и разбираемост.

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) „карта за тахограф“ е карта с чип за употреба с **контролният уред, т.е.** с тахографа, която позволява идентифицирането от тахографа на титуляря на картата, както и прехвърлянето и съхраняването на данни;

Изменение

г) „карта за тахограф“ е карта с чип за употреба с тахографа, която позволява идентифицирането от тахографа на титуляря на картата, **правото му на достъп до данните**, както и прехвърлянето и съхраняването на данни;

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) „регистрационен или тахографски лист“ е лист, който се поставя в **тахографа** и служи за запис и съхраняване на данни, върху който регистриращите устройства на тахографа нанасят по непрекъснат начин данните, които подлежат на регистрация;

Изменение

д) „регистрационен или тахографски лист“ е лист, който се поставя в **аналоговия тахограф** и служи за запис и съхраняване на данни, върху който регистриращите устройства на тахографа нанасят по непрекъснат начин данните, които подлежат на регистрация;

(Настоящото изменение се прилага за целия текст. Приемането му ще наложи съответни промени в целия текст.)

Обосновка

Позоваванията на контролните уреди за регистриране на данните за движението, посочени в приложение I, следва да се разбират като позовавания на аналогови тахографи. С настоящото изменение се предлага използване на термина „тахограф“ вместо „контролен уред за регистриране на данните за движението“, за да се постигне съгласуване както с други актове в същата област, които вече са в сила и които използват думата „тахограф“, така и с обичайната му употреба в ежедневието и техническия език.

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква е а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еа) „аналогов тахограф“ е тахограф, който използва тахографски лист в съответствие с настоящия регламент;

Изменение 18

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква е б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

еб) „дигитален тахограф“ е тахограф, който използва карта за тахограф в съответствие с настоящия регламент;

Изменение 19

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) „контролна карта“ е карта за тахограф, издадена от органите на държава-членка на национален компетентен контролен орган, която идентифицира контролния орган и **евентуално** конкретния негов служител, и осигурява достъп до данните, съхранени в паметта на тахографа или в картата на водача, с цел тяхното прочитане, отпечатване и/или извличане;

ж) „контролна карта“ е карта за тахограф, издадена от органите на държава членка на национален компетентен контролен орган, която идентифицира контролния орган и конкретния негов служител, и осигурява достъп до данните, съхранени в паметта на тахографа или в картата на водача **и в сервизната карта**, с цел тяхното прочитане, отпечатване и/или извличане;

Обосновка

За да се подобри прилагането, служителите по контрола следва да имат достъп до данните, регистрирани и съхранявани от предприятията и сервизите.

Изменение 20

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – подточка i)

Текст, предложен от Комисията

(i) „карта за монтаж и настройки“ или „сервизна карта“ е карта за тахограф, издадена от органите на държава-членка на **производител на контролни уреди за регистриране на данните за движението**, на монтьор, производител на превозни средства или сервиз, одобрени от тази държава членка, чрез която се идентифицира титулярят на картата и която служи за проверка и калибриране на тахографите и/или за извличане на данни от тях;

Изменение

(i) „карта за монтаж и настройки“ или „сервизна карта“ е карта за тахограф, издадена от органите на държава членка на **определен за целта персонал на производител на тахографи**, на монтьор, производител на превозни средства или сервиз, одобрени от тази държава членка, чрез която се идентифицира титулярят на картата и която служи за проверка и калибриране на тахографите и/или за извличане на данни от тях;

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 - параграф 2 – буква й)

Текст, предложен от Комисията

й) „работен ден“ е периодът, **непревишаващ девет часа, включващ времето на управление, времето на друга работа, времето на разположение, прекъсванията на работа и почивките.**

Изменение

й) „работен ден“ е периодът, **който започва, когато водачът активира тахографа след седмична или дневна почивка, или, ако дневната почивка е разделена на отделни периоди, след почивка с продължителност най-малко девет часа. То завършва в началото на дневна почивка или, ако дневната почивка е разделена на отделни периоди, в началото на почивка, продължаваща най-малко девет последователни часа.**

Обосновка

В съответствие с определението за „дневно работно време“ по смисъла на Регламент 3821/85, което дава Съдът на Европейския съюз по дело C-394/92.

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йа) „активиране“ е фазата, по време на която тахографът става напълно функционален и може да извършва всички функции, включително и тези, които са свързани със сигурността; активирането на тахографа изисква използването на карта за монтаж и настройки;

Обосновка

Определенията на главните процеси или действия, свързани с производството, монтажа, използването, проверката и контрола на тахографи, които попадат в приложното поле на настоящия регламент, следва да бъдат включени в текста на самия регламент, а не в приложенията, за да се подобрят яснотата и разбираемостта на поставените задължения. Приложенията към регламентите за тахографите, включващи над 200 страници, следва да указват единствено необходимите подробни изисквания.

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йб) „проверка“ е функция, предназначена да установи и провери определена самоличност;

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йв) „автентичност“ е фактът, че определена информация произлиза от страна, чиято самоличност може да бъде проверена;

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й г) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йг) „калибриране“ е осъвременяването или потвърждаването на параметрите на превозното средство, които трябва да се запазят в паметта; параметрите на превозното средство включват идентификацията на превозното средство и характеристиките на превозното средство. Калибрирането на тахографа изисква използването на карта за монтаж и настройки;

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й д) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йд) „извличане“ е копиране, заедно с електронния подпис, на част или на пълен набор от файловете с данни, съхранявани в електронната памет на превозното средство или в паметта на картата за тахограф, за които тези данни са необходими за установяване на съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕО) №

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й е) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йе) „събитие“ е операция, отчетена от тахографа, която може да е резултат от опит за измама;

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й ж) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йж) „неизправност“ е аномална операция, открита от тахографа, която може да бъде причинена от неправилно функциониране или повреда на уредите;

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й з) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йз) „инсталиране“ е монтиране на тахографа в превозно средство;

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й и) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йи) „невалидна карта“ е карта, която се възприема като дефектна или при която първоначалното удостоверяване е неуспешно, или при която датата за начало на валидността все още не е достигната, или при която е преминала датата на валидност;

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й й) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йй) „периодично инспектиране“ е поредица от контролни операции, предназначени да удостоверят, че тахографът функционира правилно и че неговите настройки отговарят на параметрите на превозното средство;

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й к) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йк) „принтер“ е компонент на тахографа, който позволява отпечатването на данните, съхранени в него;

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й л) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йл) „поправка“ е всяка поправка на датчик за движение или на блок, монтиран на превозното средство, която налага прекъсването на връзката с неговото електрическо хранване или с други компоненти на тахографа, или която налага той да бъде отворен;

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й м) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йм) „одобрение на типа“ е процес, провеждан от определена държава членка и целящ да удостовери, че тахографът (или компонент от него), софтуерът или тахографската карта отговарят на изискванията на настоящия регламент;

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й н) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йн) „идентификация на превозното средство“ означава номерата,

позволяващи идентифицирането на превозното средство: регистрационен номер с указване на държавата членка, извършила регистрацията, и идентификационен номер на превозното средство;

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й о) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йо) „оперативна съвместимост“ е капацитетът на системите и на стоящите в основата им бизнес процеси за обмен на данни и споделяне на информация и знания;

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 2 – параграф 2 – буква й п) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

йп) „интерфейс“ е междусистемно устройство, осигуряващо средствата, чрез които системите могат да се свържат и да си взаимодействат.

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 – параграф 3 а) (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. В срок до 2020 г. всички превозни средства, които не са освободени от

прилагането на настоящия регламент в съответствие с параграфи 2 и 3, биват оборудвани с „интелигентни“ тахографи по смисъла на настоящия регламент.

Обосновка

На около 44 % от превозните средства, осъществяващи международен транспорт, са монтирани аналогови тахографи.

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3а

Съществени изисквания

1. Тахографите, картите за тахограф и тахографските листове подлежат на строги технически, функционални и други изисквания, за да се гарантира, че те изпълняват съществените изисквания по параграф 2 и че постигат целите на настоящия регламент.

2. За да съществува възможност за ефективен контрол на съответствието с приложимото социално законодателство, тахографите отговарят на следните съществени изисквания: За тази цел тахографите:

а) регистрират точни и надеждни данни за действията на водачите и на превозните средства;

б) са сигурни, за да гарантират неприкосновеността и произхода на източника на данните, регистрирани и извлечени от бордовите устройства, датчиците за движение и картите за тахограф;

в) са оперативно съвместими;

г) са лесни за използване.

3. Тахографите биват разработвани и използвани по начин, гарантиращ неприкосновеност на личния живот и защита на личните данни.

4. Тахографите се поставят в превозното средство така, че да могат да бъдат достигнати и разчетени от водача от нормално седнало положение, да позволяват безопасния достъп и използване на необходимите функции от седалката на водача по време на управление и да не отклоняват вниманието му от пътя.

5. Извличането на данни се извършва с минимално забавяне за транспортните предприятия или водачите.

6. Извличането на данни не бива да води до променяне или изтриване на запазените данни. Извличането на подробния файл за скоростта може да не е необходимо за гарантиране на спазването на Регламент (ЕО) № 561/2006, но може да се извършва използва за други цели, например за разследване на произшествия.

Обосновка

Докладчикът счита за много важно в текста на регламента да се включат съществените принципи и изисквания, на които трябва да отговарят тахографите. В момента много от тях са изложени единствено в приложенията, които не се разглеждат с настоящото предложение. Приложенията следва да включват единствено по-подробна информация във връзка с тези основни принципи и изисквания, които следва да присъстват в текста на регламента, за да може Парламентът да ги обсъди по време на процедурата за съвместно вземане на решение.

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 б (нов)

Член 3б

Функции на тахографа

Тахографът осигурява изпълнението на следните функции:

- (1) проследяване на поставянето и изваждането на карти;**
- (2) измерване на скоростта и изминатото разстояние;**
- (3) измерване на времето;**
- (4) проследяване на дейностите на водача;**
- (5) проследяване на начина на управление на превозното средство;**
- (6) ръчно въвеждане от водачите;**
- (7) въвеждане на местоположението в началото и/или края на дневното работно време;**
- (8) ръчно въвеждане на дейностите на водачите;**
- (9) въвеждане на специални условия;**
- (10) настройки за блокиране на достъпа до данни от страна на предприятието;**
- (11) проследяване на проверки от страна на контролните органи;**
- (12) установяване на събития и/или на неизправности;**
- (13) вградени тестове и автотестове;**
- (14) четене на данни от паметта на тахографа;**
- (15) запис и съхранение на данни в паметта на тахографа;**
- (16) четене на данни от тахографската карта;**
- (17) запис и съхранение на данни на тахографската карта;**
- (18) дисплей;**

- (19) отпечатване;*
- (20) предупреждения;*
- (21) изтегляне на данни от паметта на тахографа върху външен носител;*
- (22) прехвърляне на данни върху допълнителни външни устройства;*
- (23) калибриране;*
- (24) настройка на часа;*
- (25) показване на оставащото време за управление;*
- (26) показване на използваното време за почивка.*

Обосновка

Функциите на тахографа следва да се посочат в самия регламент. Понастоящем те се съдържат в приложенията, които не се разглеждат с настоящото предложение.

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3в

Регистрирани данни

1. Дигиталният тахограф записва следните данни:

- а) изминато разстояние и скорост на превозното средство;**
- б) измерване на времето;**
- в) местоположение в началото и в края на дневното работно време на водача и за всяка транспортна операция;**
- г) самоличност на водача;**
- д) дейност на водача;**
- е) данни от калибрирането, в т.ч. наименованието на сервиза;**

ж) събития и неизправности.

2. Аналоговият тахограф записва най-малко данните, посочени в параграф 3, букви а), б) и д).

3. Достъп до запазените в тахографа данни може да се предоставя по всяко време на:

а) компетентните контролни органи за контролни проверки, както и

б) съответното транспортно предприятие, така че то да може да изпълни правните си задължения, и в частност посочените в членове 28 и 29.

Достъп до данни, съдържащи лични данни, се предоставя единствено след получаване на необходимото разрешение в съответствие със законодателството относно защитата на данните.

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 г (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3г

Показване

1. Тахографът може да показва:

а) данни относно неизправности,

б) данни относно предупреждения,

в) данни относно достъпа до менютата,

г) други данни, поискани от потребителя в съответствие с член 3в, параграф 1,

д) информация относно водача:

- ако неговата дейност в момента е КОРМУВАНЕ, времето на

непрекъснато кормуване и общото време на прекъсване,

- ако неговата дейност в момента не е КОРМУВАНЕ, продължителността на активната в момента дейност (от момента на избирането ѝ) и общото време на прекъсване.

2. Тахографът може да показва допълнителна информация, при положение че тя се отличава ясно от горепосочените информации.

3. Когато не трябва да се показва никаква друга информация, тахографът показва по подразбиране следните показания:

- час,

- начин на действие,

- активната в момента дейност на водача и на помощник-водача.

Изобразяването на данните относно всеки водач е ясно, просто и недвусмислено. Когато данните относно водача и помощник-водача не могат да бъдат показани едновременно, тахографът изобразява по подразбиране информацията, отнасяща се до водача, и позволява на потребителя да покаже информацията относно помощник-водача.

4. Тахографът показва информация за предупреждаване в съответствие с член 3г. Може също така да се добави съобщение за предупреждаване на езика, избран от водача.

Обосновка

За да се оцени леснотата за ползване на тахографа и ролята му на уред, помагач на водачите да спазват законодателството, основните елементи, които се изобразяват, следва да бъдат включени сред изискванията по отношение на тахографа, посочени в настоящата глава.

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 д (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3д

Предупреждения

- 1. Тахографът предупреждава водача при откриване на събития и/или неизправности. Тахографът предупреждава водача 15 минути преди и по време на надвишаването на максимално разрешеното непрекъснато време на кормуване.**
- 2. Предупрежденията са визуални. Визуалните предупреждения са ясно различими от потребителя, появяват се в зрителното поле на водача и са лесно четливи както през деня, така и през нощта. Освен визуалните предупреждения могат да се извършват и звукови предупреждения.**
- 3. Предупрежденията имат продължителност не по-малка от 30 секунди, освен ако потребителят удостовери приемането им чрез натискане на кой да е бутон на тахографа.**
- 4. Причината за съобщението се изобразява на тахографа и остава видима, докато потребителят удостовери приемането ѝ с помощта на специален код или команда на тахографа. Могат да се предвидят допълнителни предупреждения, стига те да не водят до объркване с тези, които са определени по-горе.**

Обосновка

Като се има предвид полезността от предупрежденията за водачите, съществените характеристики на предупрежденията следва да бъдат включени в текста на регламента, за да бъдат обсъдени чрез процедурата за съвместно вземане на решение. Понастоящем те са дадени в приложение ІВ.

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 е (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3е

Защита на данните и неприкосновеност на личния живот

1. Обработването на лични данни в контекста на настоящия регламент се извършва в съответствие с Директива 95/46/ЕО и Директива 2002/58/ЕО и под надзора на публичния независим орган на съответната държава членка, посочен в член 28 от Директива 95/46/ЕО.

2. Обработват се само данни, които са абсолютно необходими за целите на обработката.

3. Спецификациите, посочени в настоящия регламент, гарантират поверителността на регистрираните, обработени и запазени от тахографа лични данни и неприкосновеността на данните и предотвратяват измами и незаконни манипулации с тях.

Приемат се подходящи мерки за сигурност, за да се гарантира, че личните данни са защитени особено по отношение на:

-използването на глобална навигационна спътникова система (ГНСС) за регистрирането на данни за местоположението съгласно член 4,

- използването на връзка от разстояние за контролни цели съгласно член 5,

- използването на тахографи с

хармонизиран интерфейс съгласно член 6,

- електронния обмен на информацията относно карти на водачи съгласно член 26,

- съхраняването на записи от страна на транспортни предприятия съгласно член 29.

4. Собствениците на превозни средства и/или транспортните предприятия спазват съответните приложими разпоредби за защита на личните данни.

5. С цел да се популяризират добрите практики за защита на данните Европейският надзорен орган по защита на данните и Работната група по член 29 на органите за защита на данните са включени в списъка с участниците във Форума по тахографите, предвиден в член 41 от настоящия регламент.

6. Всякакъв трансграничен обмен на данни с органите на трета държава в контекста на прилагането на настоящия регламент изисква наличието на подходящи защитни мерки, за да се гарантира, че е осигурено адекватно ниво на защита в съответствие с членове 25 и 26 от Директива 95/46/ЕО.

Обосновка

A reinforced dedicated provision relating to data protection should be included in Chapter I giving the impact that the use of tachographs may have in this field. The proposal lacks clarity and certainty on the modalities of the processing of data, including personal data relating to professional drivers, which are left to a later update of Annex IB of the Regulation. It is important also to include a dedicated paragraph on the level of security to be achieved at all stages of development and use of the tachograph, especially during its use. The Communication from the Commission indicates that a number of third countries apply the principles of the tachograph regulation. In the Proposal there is no indication of any international exchange of tachograph data. This amendment tends to clarify this point.

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 3 ж (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 3ж

Спецификации

- 1. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 39, за да приеме подробните спецификации, необходими за изменение и допълване на приложенията към настоящия регламент, за да се гарантира, че тахографите, картите за тахографи и софтуерът, използван от контролните органи за анализ и разчитане на запазените в тахографите данни, отговарят на принципите и изискванията, изложени в настоящия регламент, и в частност в глава I и глава II.**
- 2. Комисията приема подробните спецификации по параграф 1 две години след ...*.**
- 3. Когато е уместно и в зависимост от областта, която обхваща спецификацията, тя може да включва една или повече разпоредби от следните видове:**
 - а) функционални разпоредби, които описват ролите на различните потребители и потока на информация помежду им;**
 - б) технически разпоредби, които предоставят технически средства за изпълнението на функционалните разпоредби и изисквания, посочени в настоящия регламент;**
 - в) организационни разпоредби, които описват процедурните задължения на различните заинтересовани страни;**
 - г) разпоредби за услугите, които**

описват различните равнища на услуги и съдържанието им.

4. Спецификациите се базират, по целесъобразност, на стандарти и гарантират оперативната съвместимост и взаимозаменяемост на различните версии и поколения бордови устройства, карти за тахограф и оборудване на правоприлагащите органи.

5. По отношение на изпълнението на функциите на интелигентния тахограф, посочен в глава II, спецификациите включват необходимите изисквания, за да бъде гарантирана прецизността и надеждността на предоставените данни, посредством употребата на свързани с тахографа външни устройства.

6. Всички данни, които могат да бъдат предадени или получени към или от тахографа, независимо дали по безжичен или електронен път, както и дали са част от правно изискване или не, биват под формата на обществено достъпни протоколи.

7. Преди приемането на спецификациите, посочени в глава II, Комисията прави оценка на въздействието, включително анализ на разходите и ползите.

**ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

Обосновка

The main requirements of the tachograph system should be set out in the text of the Regulation and not in annexes, which should include only more detailed requirements. Their inclusion in the text of the Regulation gives Parliament the opportunity to discuss them during the codecision procedure. The deadline for the specifications is the date given by the Commission in its Communication accompanying the proposal. The Impact Assessment carried out by the Commission lacks precise information about the costs of the new technologies. Therefore a cost benefit analysis prior to the adoption of the specifications is recommended.

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 4 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Данните за местоположението трябва да се регистрират, за да е възможно установяването на местата, където е започнал и завършил работният ден. За тази цел на превозните средства, които за първи път са пуснати в експлоатация [48 месеца след влизането в сила на **настоящия регламент**], се монтират **контролни уреди за регистриране на данните за движението**, свързани към глобална навигационна спътникова система (ГНСС).

Изменение

С цел да се улесни удостоверяването на спазването на съответното законодателство, следва автоматично да се регистрират местата, където е започнал и завършил работният ден, както и всяка транспортна операция. За тази цел на превозните средства, които за първи път са пуснати в експлоатация **24 месеца** след влизането в сила на **спецификациите съгласно настоящия член и член 3ж**, се монтират **тахографи**, свързани към глобална навигационна спътникова система (ГНСС).

Обосновка

Целта на регистрирането на данни за местоположението следва да бъде изрично посочена в члена. Регистрирането се извършва автоматично, за да се избегнат всякакви конкретни извънредни действия от страна на водача. Съгласно съобщението на Комисията, съпътстващо предложението, спецификациите ще са готови до 31 декември 2014 г. След публикуването на техническите спецификации на промишлеността ще са необходими поне две години, за да пусне продукта на пазара. Следователно търговската реализация на новия „интелигентен“ тахограф може да се извърши до 1 януари 2017 г.

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. По отношение на свързването на тахографа към глобална навигационна спътникова система (ГНСС), както е посочено в параграф 1, се използват

само такива връзки към услуга за спътниково позициониране, които ползват безплатна услуга за позициониране.

В тахографа не се записват други данни, свързани с местоположението, доколкото е възможно, освен изразените в географски координати данни за установяване на мястото, където е започнал и завършил работният ден съгласно параграф 1.

Обосновка

Задължително следва да стане само използването на безплатна услуга, за да не се увеличат разходите за „интелигентния“ тахограф.

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 4 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 39 по отношение на **допълването на приложение IB** с подробните технически спецификации, необходими за обработването на данните за местоположението, получени от ГНСС чрез **контролните уреди за регистриране на данните за движението.**

Изменение

2. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 39 по отношение на **разработването на** подробните технически спецификации, необходими за обработването на данните за местоположението, получени от ГНСС, чрез **тахографите съгласно посоченото в настоящия член.**

В частност спецификациите отговарят на следните условия:

- те се основават на използването на безплатна ГНСС услуга;

- единствено данните за местоположението, които са абсолютно необходими за проверка от контролните органи на регистрираната от тахографа информация, се регистрират автоматично и задължително;

- преди приемането на делегираните актове, посочени в настоящия член, се извършва и публикува оценка за въздействието върху защитата на данните;

- използването на сигнали с установена автентичност не е задължително, доколкото получаването им не е безплатно.

Спецификациите установяват вида събития, които могат да предизвикат автоматично регистриране на местоположението, и ситуациите, при които следва да остане възможно ръчното въвеждане на данни. Спецификациите уточняват различните условия и изисквания по отношение на това дали ГНСС-приемникът е извън тахографа или е вграден в него и ако е извън, как да се установи съотношение между ГНСС и другите данни за движението на превозното средство.

Обосновка

Основната рамка за използването на тази нова технология следва да бъде определена чрез процедурата за съвместно вземане на решение, а не само от Комисията чрез делегирани актове.

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Всяко друго използване на регистрираните от тахографа данни за местоположението е доброволно за транспортните предприятия и спазва правната рамка за защита на данните в ЕС.

Изменение 50

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 – заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Връзка от разстояние за контролни цели

*Дистанционно **ранно откриване на евентуална манипулация или злоупотреба***

Обосновка

Данните, които се съобщават за контролни цели, следва да се ограничат до фактите, които позволяват откриване на манипулация или злоупотреба с тахографа.

Изменение 51

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. С оглед да се улесни извършването на целенасочени пътни проверки от компетентните контролни органи, **контролните уреди за регистриране на данните за движението, монтирани** на превозни средства, които за първи път са пуснати в експлоатация [48 месеца след влизането в сила на **настоящия регламент**], трябва да са в състояние да **поддържат връзка от разстояние** с въпросните органи по време на движение на съответното превозно средство.

1. С оглед да се улесни извършването на целенасочени пътни проверки от компетентните контролни органи, **тахографът, монтиран** на превозни средства, които са регистрирани за първи път **24 месеца** след влизането в сила на **спецификациите, посочени в настоящия член и в член 3ж**, е в състояние да **предава данни до** въпросните органи по време на движение на съответното превозно средство.

Обосновка

Счита се, че след публикуването на спецификациите на промишлеността ще са необходими средно две години, за да пусне новия продукт на пазара.

Изменение 52

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Държавите членки оборудват своите контролни органи с необходимата техника за ранно дистанционно засичане, която да позволява предаването на данни, предвидено в настоящия член.

Обосновка

Оборудването на контролните органи, необходимо за извършване на проверки от разстояние, се счита за част от подходящото контролно оборудване, посочено в член 39а.

Изменение 53

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Връзката с контролните уреди за регистриране на данните за движението се установява само по искане от оборудването на контролните органи. Тя трябва да е защитена, за да се гарантира целостта на данните и удостоверяване на автентичността на контролните уреди в превозните средства и в контролните органи.

2. Предаването на данни, посочено в параграф 1, се установява с тахографа само по искане от оборудването на контролните органи. Тя е защитена, за да се гарантира целостта на данните и удостоверяване на автентичността на тахографа и контролните органи. **Достъпът до предадените данни се ограничава до правоприлагащите органи, оправомощени да контролират нарушенията на настоящия регламент и на Регламент (ЕО) № 561/2006, и до сервизите, доколкото това е необходимо, за да се провери правилното функциониране на тахографа.**

Изменение 54

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Данните, обменени по време на връзката, се ограничават до тези, необходими за извършване на целенасочени пътни проверки. Не се предават данни относно самоличността на водача **и неговите дейности, както и за скоростта.**

Изменение

3. Данните, обменени по време на връзката, се ограничават до тези, необходими за извършване на целенасочени пътни проверки. **Тези данни се отнасят до следните събития или данни, записани от тахографа:**

- последния опит за нарушаване на сигурността;

- най-дългото прекъсване на електрическото захранване;

- неизправност на датчика;

- грешка в данните относно движението;

- конфликт на данните за движението на превозното средство;

- шофиране без валидна карта;

- поставяне на карта по време на шофиране;

- данни за сверяването на часовника;

- данни от калибрирането, включително датите на последните две калибрания;

- регистрационен номер на превозното средство;

Не се предават данни относно самоличността **и националността** на водача.

Обосновка

В предложението липсват яснота и правна сигурност относно условията и реда за обработката на данни. Данните, които могат да се съобщават, следва да бъдат определени в регламента.

Изменение 55

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Обменените данни се използват единствено за контрол на съответствието с настоящия регламент и с Регламент (ЕО) № 561/2006. Те не се предават на **субекти, които не са контролни органи.**

Изменение

4. Обменените данни се използват единствено за контрол на съответствието с настоящия регламент и с Регламент (ЕО) № 561/2006. Те не се предават на **образувания, различни от контролните органи или съдебните органи, в рамките на текущо съдебно производство.**

Изменение 56

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Данните могат да бъдат съхранявани от контролните органи за времетраенето на пътната проверка и се заличават най-късно два часа след **нейното приключване.**

Изменение

5. Данните могат да бъдат съхранявани единствено от контролните органи за времетраенето на пътната проверка и се заличават най-късно три часа след **съобщаването им, освен ако данните показват евентуално манипулиране или злоупотреба с тахографа. Ако в хода на последваща пътна проверка манипулирането или злоупотребата не се потвърдят, предадените данни се заличават. Идентификационните данни на превозното средство или данни, свързани с технически параметър, несъдържащи никакви лични данни, могат да бъдат използвани от контролните органи за статистически цели.**

Обосновка

В случай на показания за евентуална измама, контролните органи следва да могат да запазят съобщените от тахографа данни, докато не извършат пътна проверка. Ако

проверката не потвърди манипулирането или злоупотребата с тахографа, няма причина данните да се пазят след завършването на проверката.

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. **Собственикът или ползвателят на** превозното средство носи отговорност да информира водача за възможността за връзка от разстояние.

Изменение

6. **Транспортното предприятие, което работи с** превозното средство, носи отговорност да информира водача за възможността за връзка от разстояние.

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 7

Текст, предложен от Комисията

7. Въз основа на обменените данни, компетентният контролен орган може да вземе решение да извърши проверка на превозното средство и на контролния уред за регистриране на данните за движението.

Изменение

7. **Връзката от разстояние за контролни цели, както е описана в настоящия член, в никакъв случай не води до автоматични глоби или санкции за водача или предприятието.** Въз основа на обменените данни, компетентният контролен орган може да вземе решение да извърши проверка на превозното средство и на тахографа. **Резултатът от връзката от разстояние не възпрепятства извършването от страна на контролните органи на пътни проверки на случаен принцип, въз основа на системата за оценка на риска, въведена от член 9 на Директива 2006/22/ЕО.**

Обосновка

Целта на настоящия член е да даде възможност за осъществяване на „основни“

проверки чрез съобщаване на ограничен набор от чувствителни параметри на една фиксирана или мобилна инфраструктура, докато камионът е в движение. Това ще помогне камионите да бъдат отсети преди проверката и ще засили ефективността на проверката. Дори ако съобщените данни указват евентуално манипулиране или злоупотреба с тахографа, за да се потвърди това ще бъде необходимо да се извърши пътна проверка.

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 5 - параграф 8

Текст, предложен от Комисията

8. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 39 по отношение на **допълването на приложение IB** с подробните **технически** спецификации, необходими за осъществяването на връзка от разстояние **между контролните уреди за регистриране на данните за движението** и компетентните контролни органи съгласно посоченото в настоящия член.

Изменение

8. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове в съответствие с член 39 по отношение на **разработването на** подробните спецификации, необходими за осъществяването на връзка от разстояние между **тахографа** и компетентните контролни органи съгласно посоченото в настоящия член.

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 6 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Достъпни са единствено регистрираните от тахографа данни, които са абсолютно необходими за обработка в приложения на интелигентни транспортни системи (ИТС).

Регистрираните от тахографа данни могат да се предават на приложения на ИТС, ако са изпълнени следните условия:

а) интерфейсът не оказва влияние върху автентичността и целостта на данните на тахографа;

б) външното устройство, свързано с интерфейса, има достъп до лични данни, включително данни от определяне на местоположението, само след доказуемото съгласие от страна на водача на превозното средство, за което се отнасят данните.

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да определи основната рамка за използването от приложения на ИТС на обработени от тахографа данни.

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 6 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За целите на параграф 1 на превозните средства, които за първи път са пуснати в експлоатация **[48 месеца след влизането в сила на *настоящия регламент*]**, се монтират **контролни уреди за регистриране на данните за движението**, оборудвани с хармонизиран интерфейс, позволяващ регистрираните **или генерираните** данни да се използват за приложения на интелигентни транспортни системи.

Изменение

2. За целите на параграф 1 на превозните средства, които за първи път са пуснати в експлоатация **24 месеца** след влизането в сила на **техническите спецификации, посочени в настоящия член**, се монтират **тахографи**, оборудвани с хармонизиран интерфейс, позволяващ регистрираните данни да се използват за приложения на интелигентни транспортни системи.

Изменение 62

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 6 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията се оправомощава да

Изменение

3. Комисията се оправомощава да

приема делегирани актове в съответствие с член 39 по отношение на **допълването на приложение IB със спецификациите на интерфейса**, правата за достъп и списъка на достъпните данни.

приема делегирани актове в съответствие с член 39 по отношение на **разработването на спецификациите на хармонизирания интерфейс**, правата за достъп и списъка на достъпните данни.

Приоритет се дава на разработването на хармонизирано приложение на ИТС, което дава възможност на водачите да тълкуват регистрираните в тахографите данни, за да им помага да спазват социалното законодателство.

Обосновка

За Комисията следва да бъде приоритет да разработи подходящи спецификации, за да се даде възможност да се използва приложение за ИТС, предоставящо на водачите тълкуване на данните.

Изменение 63

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 7 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Производителите или техни представители подават заявление за одобряване на типа на бордовото устройство, датчика за движение, образца на тахографски (регистрационен) лист **или** картата за тахограф до компетентните органи, определени за целта от всяка държава членка.

Изменение

1. Производителите или техни представители подават заявление за одобряване на типа на бордовото устройство, датчика за движение, образца на тахографски (регистрационен) лист, картата за тахограф **или софтуера, използван от компетентните контролни органи за обработка на данните**, до компетентните органи, определени за целта от всяка държава членка **и чиито условия за сертифициране са признати от Управителния комитет на SOG-IS по европейското споразумение за взаимно признаване. Преди всяко решение за признаване на орган за сертифициране от трета държава, Комисията се консултира с**

Обосновка

Софтуерът, използван от контролните органи за тълкуване на данни, подлежи на типово одобрение с цел да се гарантират еднакви резултати за цялата територия на Европа при тълкуването на данни за разкриването на нарушения на законодателството.

Изменение 64

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 7 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Държавите членки съобщават на Комисията имената и координатите за връзка на органите, определени съгласно параграф 1. Комисията публикува на своя уебсайт списъка на определените органи за одобряване на типа.

Изменение

2. Държавите членки съобщават на Комисията имената и координатите за връзка на органите, определени съгласно параграф 1, **най-късно три месеца след ...** * . Комисията публикува на своя уебсайт списъка на определените органи за одобряване на типа.

*** ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.**

Изменение 65

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 7 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Типовото одобрение на тахографи и карти за тахограф включва изпитвания, свързани със сигурността, с функционирането и с оперативната съвместимост. Положителните резултати от всяко от тези изпитвания се удостоверяват в съответен

сертификат.

Обосновка

Основните елементи на процедурата за одобрение на типа следва да бъдат изложени в текста на регламента, а не в приложенията.

Изменение 66

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 7 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Всяко заявление за одобряване на типа се придружава от съответни спецификации и от **удостоверенията, посочени в раздел VIII от приложение IB. Комисията назначава независимите оценители, които издават удостоверението за сигурност.**

Изменение

3. Всяко заявление за одобряване на типа се придружава от съответни спецификации и от **удостоверенията относно сигурността, функционирането и оперативната съвместимост. То също предоставя информацията относно начина, по който трябва да бъдат пломбирани елементите на тахографа.**

Обосновка

Важните разпоредби, свързани с одобрението на типа, понастоящем съдържащи се в приложенията към регламента, следва да бъдат включени в текста на регламента с цел по-голяма яснота и правна сигурност. Информацията относно пломбите е необходима, за да се знае как ще бъде пломбиран всеки един елемент на тахографа.

Изменение 67

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 7 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

3а. Удостоверението за сигурност, посочващо съответствие с целите за сигурност, се издава съгласно разпоредбите на настоящия регламент. Удостоверението за сигурност се издава от орган по

сертифициране, признат от Комисията.

Удостоверението за функциониране се издава на производителя едва след като бъдат преминати успешно всички изпитвания за функциониране, определени съгласно настоящия регламент и удостоверяващи, че изпитваният елемент отговаря на съответните изисквания по отношение на изпълняваните функции, точността на измерванията и характеристиките, свързани с околната среда.

Удостоверението за функциониране се издава от органа, извършващ одобрение на типа.

Удостоверението за оперативна съвместимост се издава само от една лаборатория под контрола и отговорността на Европейската комисия. Изпитванията за оперативна съвместимост, удостоверяващи, че тахографите или картите за тахограф са изцяло оперативно съвместими с необходимите тахографи или модели на карти за тахограф, се извършват в съответствие с настоящия регламент. Лабораторията не извършва изпитвания за оперативна съвместимост на тахографи или карти за тахограф, които не са получили удостоверение за сигурност и удостоверение за функциониране, освен при изключителните обстоятелства, описани в настоящия регламент.

Изменение 68

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 7 - параграф 3 б (нов)

36. Всяка промяна на софтуера или хардуера на тахографа или на естеството на материалите, използвани при производството, се заявява предварително на органа, който е предоставил одобрение на типа на уредите. Този орган потвърждава на производителя разширяването на одобрението на типа или може да поиска актуализиране или потвърждение на съответните удостоверения относно функционирането, сигурността и/или оперативната съвместимост.

Изменение 69

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 8 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Държавата членка издава одобрение на ЕС на всеки тип бордово устройство, датчик за движение, образец на тахографски лист **или** карта за тахограф, които отговарят на изискванията, посочени в **приложение I или IB**, при условие че държавата членка е в състояние да проверява съответствието на произведените модели с одобрения тип.

Изменение

Държавата членка издава одобрение на ЕС на всеки тип бордово устройство, датчик за движение, образец на тахографски лист, карта за тахограф **или софтуер за тълкуване на съхраняваните от тахографа данни от контролните органи**, които отговарят на изискванията, **изложени в настоящия регламент**, при условие че държавата членка е в състояние да проверява съответствието на произведените модели с одобрения тип.

Обосновка

Софтуерът, използван от контролните органи в държавите членки, подлежи на одобрение на типа с цел да се избегнат разлики в тълкуването на данни, водещи до различни оценки относно съответствие или нарушение.

Изменение 70

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 10 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Компетентните органи на държавата членка, до които е подадено заявление за одобряване на типа, изпращат за всеки одобрен от тях тип бордово устройство, датчик за движение, образец на тахографски лист *или* карта за тахограф в едномесечен срок до органите на другите държави членки копие от удостоверението за одобряване, придружено от копия на съответните спецификации.

Изменение

Компетентните органи на държавата членка, до които е подадено заявление за одобряване на типа, изпращат за всеки одобрен от тях тип бордово устройство, датчик за движение, образец на тахографски лист, карта за тахограф *или софтуер за тълкуване на съхраняваните от тахографа данни от контролните органи*, в едномесечен срок до органите на другите държави членки копие от удостоверението за одобряване, придружено от копия на съответните спецификации, *включително информацията относно пломбите.*

Обосновка

Тъй като пломбите все още не са стандартизирани, изглежда, че е необходима информацията относно начина, по който трябва да бъдат пломбирани елементите на тахографа.

Изменение 71

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 15 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Производителите *трябва така да* конструират, изпитват и проверяват произведените от тях бордови устройства, датчици за движение и карти за тахограф, че да откриват уязвимости, възникващи се всички етапи от жизнения цикъл на продуктите и да предотвратяват или ограничават евентуалното възползване от тези

Изменение

1. Производителите конструират, изпитват и проверяват произведените от тях бордови устройства, датчици за движение и карти за тахограф *по такъв начин*, че да откриват уязвимости, възникващи се всички етапи от жизнения цикъл на продуктите и да предотвратяват или ограничават евентуалното възползване от тези

уязвимости.

уязвимости. *Честотата на изпитванията се определя от държавата членка, която е издала удостоверението за одобряване, в рамките на срок, който не надвишава две години.*

Изменение 72

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 15 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. За тази цел производителите представят съответната документация на *посочените* в член 7, **параграф 3 независими оценители** за анализ на уязвимостта.

Изменение

2. За тази цел производителите представят съответната документация на *органа по сертифициране, посочен* в член 7, **параграф 3а**, за анализ на уязвимостта.

Изменение 73

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 15 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Независимите оценители** трябва да *изпитват* за проникване бордовите устройства, датчиците за движение и картите за тахограф за потвърждение, че известните уязвимости не могат да бъдат използвани от лица, притежаващи публично достъпни знания.

Изменение

3. За *целите на параграф 1* **органият по сертифициране, посочен в член 7, параграф 3а**, *извършва* изпитвания за проникване на бордовите устройства, датчиците за движение и картите за тахограф за потвърждение, че известните уязвимости не могат да бъдат използвани от лица, притежаващи публично достъпни знания.

Изменение 74

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 15 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. Ако в хода на изпитванията, посочени в параграфи 1 и 3, бъдат открити уязвимости в бордовото устройство, датчиците за движение или картите за тахограф, тези елементи не се пускат на пазара. В такива случаи държавата членка, която е издала одобрение на типа, го оттегля в съответствие с член 11, параграф 2.

Обосновка

Докладчикът счита, че тези разпоредби определят задължения, които следва да бъдат посочени в текста на регламента, а не в приложенията към него. Те засилват сигурността на тахографската система, като определят конкретни задължения за производителите, органите по сертифицирането и държавите членки.

Изменение 75

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 15 - параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. В случай че даден производител или органът по сертифициране, посочен в член 7, параграф 3а, открие сериозна уязвимост в бордовото устройство, датчиците за движение или картите за тахограф, и тези елементи вече са били пуснати на пазара, производителят или органът по сертифициране, посочен в член 7, параграф 3а, уведомява незабавно компетентните органи на съответната държава членка.

Изменение 76

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 15 - параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Зв. Държавите членки вземат всички необходими мерки, за да гарантират, че се работи за разрешаването на проблема, посочен в параграф 3б, по-специално от страна на производителя, и уведомяват незабавно Комисията относно откритите уязвимости и предвидените или взетите мерки.

Изменение 77

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 17 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Монтьорите или сервизите пломбират ***контролните уреди за регистриране на данните за движението***, след като установят, че ***те функционират*** правилно и, по-специално, че не е възможно подправяне или изменение на регистрираните данни чрез устройство за тяхното манипулиране.

2. Одобрените монтьори или сервизи пломбират ***тахograфа съгласно спецификациите, включени в посоченото в член 10 удостоверение за одобряване на типа***, след като установят, че ***той функционира*** правилно и, по-специално, че не е възможно подправяне или изменение на регистрираните данни чрез устройство за тяхното манипулиране.

Изменение 78

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 17 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

Изменение

5. Всяка пломба може да бъде свалена от монтажори или сервизи, одобрени от компетентните органи съгласно параграф 1, или от служители на контролни органи, или при обстоятелствата, описани в приложение I, раздел V, точка 4 или в приложение IБ, раздел V, точка 3.

заличава се

Обосновка

Следващото изменение включва член, отнасящ се до пломбите, който съдържа настоящия параграф.

Изменение 79

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 17 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 17а

Пломбиране

1. Пломбят се следните части на тахографа:

- всеки куплунг, който, ако се разкачи, би предизвикал неоткриваеми промени или неоткриваема загуба на данни;

- монтажната табелка, освен ако тя е прикрепена по такъв начин, че не може да бъде отделена, без да разруши обозначенията, които има на нея.

2. Всяка запечатваща пломба може да бъде отстранена единствено от техниците и сервизите, одобрени от компетентните органи в съответствие с разпоредбите на член 17, параграф 1, или от сертифицирани служители на контролните органи, или при

обстоятелствата, описани в настоящия регламент.

3. При всяко счупване на тези пломби се съставя писмена декларация, указваща причините за това действие, и тя се представя на компетентния орган.

Обосновка

Пломбите представляват важен елемент за установяване на измами; следователно в текста на регламента, а не само в приложенията, следва да бъде включена разпоредба, определяща основните им характеристики.

Изменение 80

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 18 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Тези инспекции включват следните минимални проверки:

(1) дали тахографът работи правилно;

(2) дали тахографът носи обозначението за одобрение на типа;

(3) дали монтажната табелка е прикрепена към него;

(4) дали пломбите на тахографа и на другите компоненти от инсталацията са непокътнати;

(5) дали няма свързани с тахографа манипулационни устройства.

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да включи важна нетехническа информация от приложенията в текста на регламента, тъй като докладчикът счита, че тези минимални проверки са част от дефиницията за това какво трябва да представлява една инспекция.

Изменение 81

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 19 – параграф 3 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) Извършват се и технически одити без предупреждение на одобрените монтьори или сервизи с цел контрол на извършваното калибриране и монтаж. Тези проверки трябва да обхващат годишно поне **10 %** от одобрените сервизи.

Изменение

б) Извършват се и технически одити без предупреждение на одобрените монтьори или сервизи с цел контрол на извършваното калибриране и монтаж. Тези проверки трябва да обхващат годишно поне **20 %** от одобрените сервизи.

Обосновка

Сервизите играят съществена роля по отношение на тахографската система. Тъй като, както изглежда, в много случаи манипулацията на тахографа е невъзможна без намесата или съгласието на сервиз, то по-голям дял от сервизите следва да бъдат контролирани.

Изменение 82

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 19 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки предприемат целесъобразни мерки за предотвратяването на конфликти на интереси между монтьорите или сервизите и транспортните предприятия. По-специално, **ако дадено транспортно предприятие действа и като одобрен монтьор или сервиз, не него не му се позволява да монтира и калибрира контролни уреди за регистриране на данните за движението на собствените си превозни средства.**

Изменение

4. Държавите членки **и техните компетентни органи** предприемат целесъобразни мерки за предотвратяването на конфликти на интереси между монтьорите или сервизите и транспортните предприятия. По-специално, **в случай на сериозен риск от конфликт на интереси се вземат допълнителни конкретни мерки с цел да се гарантира, че монтьорите или сервизите спазват разпоредбите на настоящия регламент.**

Изменение 83

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 20 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Срокът на административната валидност на картите за монтаж и настройки не надвишава една година.

Изменение

1. Срокът на административната валидност на картите за монтаж и настройки не надвишава една година.

При подновяването на карти за монтаж и настройки компетентният орган гарантира, че монтьорът или сервизът отговаря на критериите, изброени в член 19, параграф 2.

Обосновка

Настоящото изменение има за цел да увеличи проверките върху дейностите на сервизите, а оттам и тяхната надеждност.

Изменение 84

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 21 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Карта на водача се издава по заявление на съответния водач от компетентния орган в държавата членка, в която е обичайното място на пребиваване на водача. Тя се издава в срок от **един месец**, считано от датата, в която компетентният орган получи заявлението.

Изменение

1. Карта на водача се издава по заявление на съответния водач от компетентния орган в държавата членка, в която е обичайното място на пребиваване на водача. Тя се издава в срок от **15 дни**, считано от датата, в която компетентният орган получи заявлението.

Обосновка

Няма причина картата на водача да не може да се издава в срок от 15 дни, след като това е възможно при подновяване на картата. Сегашият краен срок от един месец за нова карта е ненужна пречка по отношение на правото на водача да работи.

Изменение 85

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 21 - параграф 6

Текст, предложен от Комисията

6. Валидна карта на водач не се отменя или отнема временно, освен ако компетентният орган на държавата членка не установи, че картата е подправена, че водачът използва карта, на която не е титуляр, или че притежаваната карта е получена въз основа на неверни декларации и/или подправени документи. Ако са предприети мерки за анулиране или временно отнемане от страна на държава членка, различна от държавата членка, издала картата, първата държава членка връща картата на органите в държавата членка, издала картата, и посочва основанията за **връщането на картата**.

Изменение

6. Валидна карта на водач не се отменя или отнема временно, освен ако компетентният орган на държавата членка не установи, че картата е подправена, че водачът използва карта, на която не е титуляр, или че притежаваната карта е получена въз основа на неверни декларации и/или подправени документи. Ако са предприети мерки за анулиране или временно отнемане от страна на държава членка, различна от държавата членка, издала картата, първата държава членка връща картата **възможно най-скоро** на органите **на** държавата членка, издала картата, и посочва основанията за **анулирането или временното отнемане**.

Изменение 86

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 26 - параграф 1 - трето тире

Текст, предложен от Комисията

- номер на **свидетелството** за управление на МПС и държава на издаване на свидетелството за управление на МПС (в приложимите случаи)

Изменение

- номер на **валидното свидетелство** за управление на МПС и държава на издаване на свидетелството за управление на МПС (в приложимите случаи)

Обосновка

Не е необходимо да се подава заявление за нова карта за тахограф при изтичане на валидността на свидетелството за управление на МПС, така че понякога може да се случи данните в картата да не съвпадат с идентификационния номер на валидното свидетелство за управление на МПС.

Изменение 87

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 26 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията и държавите членки вземат всички необходими мерки, за да гарантират, че електронните регистри са взаимно свързани помежду си и достъпни навсякъде в Съюза.

Изменение

2. Комисията и държавите членки вземат всички необходими мерки, за да гарантират, че електронните регистри са взаимно свързани помежду си и достъпни навсякъде в Съюза, **при употреба на съобщителната система TACHOnet или друга съвместима система.**

Обосновка

TACHOnet е вече съществуващата система.

Изменение 88

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 26 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Служителите на контролните органи **могат да** имат достъп до електронния регистър, за да проверят статуса на дадена карта на водач.

Изменение

4. Служителите на контролните органи имат достъп до електронния регистър, за да проверят статуса на дадена карта на водач.

Обосновка

Достъпът на служителите на контролните органи до този регистър с цел проверка на статуса на картата на водач представлява важен елемент за подобряване ефективността на контролните проверки.

Изменение 89

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Картите на водачи се издават в съответствие с разпоредбите на настоящата глава до 18 януари 2018 г.
От 19 януари 2018 г. нататък картата на водача се включва в неговото свидетелство за управление на МПС и се издава, подновява, разменя и заменя в съответствие с разпоредбите на Директива 2006/126/ЕО.

Изменение

Картите на водача се издават в съответствие с разпоредбите на настоящата глава.

*В рамките на 24 месеца от ... **
Комисията следва да изготви оценка на въздействието за осъществимостта и предимствата от обединяването на всички карти, използвани от професионалните водачи, по-специално обединяването на картата на водача със свидетелството за управление на МПС, за да се намали броят на измамите с карти на водача, които се извършват в момента. Комисията проучва, по-конкретно, наличните технически решения, проблемите със съвместимостта на картите и въпросите, свързани със защитата на данните. Комисията съобщава за направените от нея констатации на Европейския парламент в рамките на 30 месеца от...

** ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.*

Изменение 90

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 28 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Транспортното предприятие, собственикът на превозното средство и водачите осигуряват правилното функциониране и надлежното използване на **контролните уреди за регистриране на данните за движението** и на картата на водач, когато водачът трябва да управлява превозно средство, на което е монтиран **контролен уред за регистриране на данните за движението, посочен в приложение ІБ**.

Изменение

1. Транспортното предприятие, собственикът на превозното средство и водачите осигуряват правилното функциониране и надлежното използване на **тахографа** и на картата на водач, когато водачът трябва да управлява превозно средство, на което е монтиран **дигитален тахограф**. **Когато се използва аналогов тахограф, транспортното предприятие и водачът осигуряват правилното му функциониране и надлежното използване на тахографския лист.**

Изменение 91

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 28 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Дигиталният тахограф не се настройва така, че автоматично да превключва на конкретна индикация, когато двигателят или запалването на двигателя на превозното средство е изключено. Водачът може ръчно да избере дадена категория в зависимост от това дали след изключването му водачът управлява превозното средство или почива.

Обосновка

Съществуващият регламент не предоставя правна разпоредба, която да урежда какво трябва да посочва тахографът, когато двигателят на превозното средство е изключен. Сегашната широко разпространена практика е, че тахографът се изключва автоматично на „почивка“, без да информира водача за тази автоматична настройка.

Изменение 92

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 29 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1. Транспортното предприятие:

(1) предоставя на наетите от него или намиращи се на негово разположение водачи необходимото обучение и насоки по отношение на правилното функциониране на тахографите;

(2) извършва периодични проверки, за да се увери, че водачите, които са назначени или които са на негово разположение, използват правилно тахографите; и

(3) не предоставя на водачите, които са наети от него или които са на негово разположение, по никакъв начин преки или косвени стимули, които биха могли да ги насърчат към неправомерно използване на контролните уреди за регистриране на данни за движението.

Обосновка

Включено е изменение, което да поясни по-добре някои от задълженията на предприятието спрямо неговите работници по отношение на употребата на тахографа.

Изменение 93

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 29 – параграф -1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

-1а. Водачите представят своите карти на водача за редовни проверки от страна на транспортното

*предприятие относно тяхната
валидност и евентуално
манипулиране.*

Изменение 94

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 29 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Транспортните предприятия носят отговорност за нарушения на настоящия регламент, извършени от техни водачи на превозни средства. **Без да се засяга правото на** държавите членки да търсят пълна отговорност от транспортните предприятия, държавите членки могат да се съобразят с всякакви доказателства, че транспортното предприятие не може основателно да бъде държано отговорно за извършеното нарушение.

Изменение

3. **Водачите и** транспортните предприятия носят отговорност за нарушения на настоящия регламент. **Транспортните предприятия носят отговорност за нарушения на настоящия регламент,** извършени от техни **или намиращи се на тяхно разположение** водачи на превозни средства. **При все че** държавите членки **могат** да търсят пълна отговорност от транспортните предприятия, **в такива случаи** държавите членки могат **въпреки това** да се съобразят с всякакви доказателства, **показващи,** че транспортното предприятие не може основателно да бъде държано отговорно за извършеното нарушение.

Обосновка

Настоящото изменение се предлага, за да поясни, че предприятията носят отговорност не само за нарушенията, извършени от наетите от тях работници, а също и за тези, извършените от водачи, които се намират на тяхно разположение. Настоящото изменение има за цел да бъдат предотвратени ситуацията, когато дадено транспортно предприятие не може да бъде държано за отговорно, тъй като няма сключен официален договор с предприятието или понеже водачът, макар и на практика да работи за предприятието, има сключен договор с друго предприятие, нещо което значи, че водачът се намира на разположение на първото предприятие.

Изменение 95

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 30 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

За контролни цели, времето, за което не е регистрирана дейност, се счита за почивка или прекъсване на работа. Водачите не са **длъжни да записват дневните и седмичните почивки, когато са отсъствали от** превозното средство.

Изменение

За контролни цели, времето, за което не е регистрирана дейност, се счита за почивка или прекъсване на работа. **Държавите членки не поставят изискване** водачите **да представят формуляри, свидетелстващи за действията им във времето, когато не са били в** превозното средство.

Изменение 96

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 30 – параграф 7 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

7. Водачът въвежда в **контролния уред за регистриране на данните за движението съгласно приложение IB** знака на страните, в които започва и приключва работния си ден. Държава членка може обаче да изиска от водачите на превозни средства, осъществяващи превози на нейна територия, да добавят по-подробни географски данни към знака на страната, при условие че държавата членка е уведомила Комисията за тях преди 1 април 1998 г.

Изменение

7. Водачът въвежда в **дигиталния тахограф** знака на страните, в които започва и приключва работния си ден. Държава членка може обаче да изиска от водачите на превозни средства, осъществяващи превози на нейна територия, да добавят по-подробни географски данни към знака на страната, при условие че държавата членка е уведомила Комисията за тях преди 1 април 1998 г.

Изменение 97

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 32 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Упълномощеният** служител на контролен орган може да проверява спазването на Регламент (ЕО) № 561/2006 чрез анализ на

Изменение

3. **Сертифицираният** служител на контролен орган може да проверява спазването на Регламент (ЕО) № 561/2006 чрез анализ на

тахографските листове, на показваните или разпечатаните данни, които са записани от **контролния уред за регистриране на данните за движението** или от картата на водача, или ако това е невъзможно, чрез анализ на всеки друг подкрепящ документ, който доказва неспазването на разпоредба като тези, предвидени в член 24, параграф 2 и член 33, параграф 2 от настоящия регламент.

тахографските листове, на показваните, разпечатаните или **извлечените** данни, които са записани от **тахографа** или от картата на водача, или ако това е невъзможно, чрез анализ на всеки друг подкрепящ документ, който доказва неспазването на разпоредба като тези, предвидени в член 24, параграф 2 и член 33, параграф 2 от настоящия регламент.

Изменение 98

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 32 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За. Комисията следва да извърши проучване на режимите на прилагане на правилата във всички държави членки в рамките на 18 месеца от връчването на първите сертификати на служителите на контролните органи, за да установи колко сертифицирани служители има във всяка държава-членка.

След това държавите членки трябва ежегодно да докладват на Комисията, като описват подробно обучението, което служителите получават, както и броя на действащите служители на контролните органи, които са получили европейския сертификат.

Обосновка

В ЕС съществува недостиг на информация относно режимите на прилагане на правилата. Определени държави считат всички полицейски служители за служители на контролните органи, дори в случаите, когато те са обучавани малко или изобщо не са обучавани за работа с тахографи. В държавите, в които има специално назначени служители, броят им варира в много голяма степен. Без тази информация прилагането на регламента няма да бъде еднакво.

Изменение 99

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 33 – параграф 1 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

С мерките, взети от държавите членки съгласно член 37, компетентните органи **могат да бъдат** оправомощени да забраняват използването на превозното средство, когато повредата или неизправността не са били отстранени по начина, предвиден в първа и втора алинеи.

Изменение

С мерките, взети от държавите членки съгласно член 37, компетентните органи **биват** оправомощени да забраняват използването на превозното средство, когато повредата или неизправността не са били отстранени по начина, предвиден в първа и втора алинеи.

Обосновка

Средствата за действие на компетентните органи следва да бъдат колкото се може по-хармонизирани. Възможността за блокиране на превозното средство би действала като стимул за транспортните предприятия да се съобразяват със своите задължение по отношение на правилната употреба на тахографите.

Изменение 100

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 33 – параграф 1 – алинея 3а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

В тази връзка Комисията ще предприеме проверка на равното третиране на националните и чуждите превозни средства с цел предотвратяване на дискриминацията.

Обосновка

В миналото при служебни проверки чуждестранните водачи на превозни средства бяха дискриминирани, а на националните водачи беше давано предимство. Тази практика следва да бъде изключена.

Изменение 101

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Глава VII - заглавие

Текст, предложен от Комисията

Изменение

*Защита на данните, принудително
прилагане и санкции*

Правоприлагане и санкции

Обосновка

Членът за защита на данните е включен в глава I, отнасяща се до изискванията и принципите.

Изменение 102

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 34

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 34

заличава се

Защита на личните данни

1. Държавите-членки гарантират, че обработването на лични данни в контекста на настоящия регламент се извършва в съответствие с Директиви 95/46/ЕО и 2002/58/ЕС и под надзора на публичния независим орган на съответната държава-членка, посочен в член 28 от Директива 95/46/ЕО.

2. Държавите-членки гарантират по-специално, че личните данни са защитени по отношение на:

- използването на глобална навигационна спътникова система (ГНСС) за регистрирането на данни за местоположението съгласно член 4,

- използването на връзка от разстояние за контролни цели съгласно член 5,

- използването на контролни уреди за регистриране на данните за движението с хармонизиран интерфейс съгласно член 6,

- електронния обмен на информация относно карти на водачи съгласно член 26,

- съхраняването на записи от транспортни предприятия съгласно член 29.

3. Контролните уреди за регистриране на данните за движението, посочени в приложение IB, трябва да бъдат конструирани по начин, гарантиращ неприкосновеността на личния живот. Обработват се само данни, които са абсолютно необходими за целите на обработката.

4. Собствениците на превозни средства и/или транспортните предприятия трябва да спазват приложимите съответни разпоредби за защита на личните данни.

Обосновка

Предвид въздействието, което може да има настоящият регламент по отношение на личните данни и неприкосновеността на личния живот, в глава I, отнасяща се до „принципите“, следва да бъде включен отделен член с оглед подчертаване на неговото значение.

Изменение 103

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 34 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 34а

Служители на контролните органи

1. С оглед на ефективното наблюдение на спазването на настоящия регламент, на всички

служители на контролните органи се предоставят достатъчно стандартно оборудване и подходящи правомощия, позволяващи им да изпълняват задълженията, произтичащи от настоящия регламент. По-специално:

а) Сертифицираните служители на контролните органи притежават контролни карти, позволяващи достъп до регистрираните в тахографа данни и в тахографските карти, включително в картата за монтаж и настройки.

б) Сертифицираните служители на контролните органи разполагат със съответните хармонизирани и стандартизирани инструменти и софтуер с одобрение на типа, за да извличат файловете с данни от бордовото устройство и тахографските карти и да могат бързо да анализират тези файлове с данни и разпечатки от дигиталния тахограф в комбинация с листовите диаграми от аналоговия тахограф.

2. В случай че след извършването на проверка сертифицирани служители на контролните органи намерят достатъчно доказателства, водещи до основателни подозрения за измама, те имат правомощията да насочат превозното средство към оторизиран сервиз за осъществяване на допълнителни изпитвания, по-конкретно с цел да бъде проверено, че тахографът:

а) работи правилно;

б) регистрира и съхранява данните по правилен начин и

че параметрите за калибъра са правилни.

3. Сертифицираните служители на контролните органи разполагат с правомощията да инструктират оторизираните сервизи за осъществяване на изпитването,

посочено в параграф 2, както и на специфични изпитвания, предназначени да проверят за наличието на устройства за манипулиране. Ако се констатира наличието на устройства за манипулиране, оборудването, включително самото устройство, бордовото устройство или неговите компоненти, както и картата на водача, могат да бъдат отстранени от превозното средство и ползвани като доказателствен материал в съответствие с националните правила, свързани с боравенето с такъв доказателствен материал.

4. Сертифицираните служители на контролните органи използват възможността да проверяват тахографите и картите на водача, които се намират на място по време на проверка на територията на предприятието.

5. Комисията се оправомощава да приема делегирани актове съгласно член 39 за разработване на технически и функционални спецификации по отношение на оборудването, посочено в параграф 1.

Обосновка

Настоящото изменение отговаря на всеобщото схващане, изразено по последователен начин от Европейския парламент (в докладите Grosch, Markov, Ranner) и от социалните партньори в областта на пътния транспорт, че е задължително да се подобри прилагането на законодателството на Общността, отнасящо се до операциите в пътния транспорт на територията на Съюза. Единствено когато служителите, отговарящи за правоприлагането, разполагат със средствата за справяне с нарастващия проблем с нарушенията на общностните правила, Общността ще може с право да очаква резултати.

Изменение 104

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 35 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Комисията взема решения за създаване на обща система за обучение на служителите на контролните органи в срок от 12 месеца от ... *

*** ОВ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.**

Изменение 105

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 35 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Комисията **взема решения относно методиката** за първоначалното и продължаващото обучение на служителите на контролните органи, включително относно техники за целенасочени проверки и за откриване на устройства за манипулиране и измами. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по **консултиране**, посочена в член 40, параграф 2.

Изменение

3. Комисията **приема методика** за първоначалното и продължаващото обучение на служителите на контролните органи, включително относно техники за целенасочени проверки и за откриване на устройства за манипулиране и измами. **Тази методика се основава на насоките за общо тълкуване на настоящия регламент и на Регламент 561/2006/ЕО, за да се гарантира еднакъв анализ на регистрираните от тахографа данни във всички държави членки.** Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по **разглеждане**, посочена в член 40, параграф 3.

Изменение 106

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 35 – параграф 3 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. 24 месеца след ... служителите на контролните органи се подлагат на изпит, за да получат европейски сертификат за правоприлагане. Това хармонизирано сертифициране доказва, че те притежават необходимите умения за ефикасното изпълнение на задачите им по проверките, както са определени в настоящия регламент, по-специално по отношение на член 34а.*

**ОВ: моля въведете началната дата на прилагане на настоящия регламент.*

Изменение 107

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 35 - параграф 3 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3б. Комисията приема решения относно изискванията и съдържанието на изпита, посочен в параграф 3а. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 40, параграф 3.

Обосновка

Държавите членки гарантират, че служители на контролните органи са подходящо обучени за изпълнението на техните задачи. Понастоящем разликите в нивото на обучение и познания на служителите на контролните органи са твърде големи.

Изменение 108

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 35 - параграф 3 в (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3в. Всеки две години Комисията представя на Европейския парламент и на Съвета доклад относно броя служители на контролните органи, които се обучават и получават европейски сертификат за правоприлагане.

Изменение 109

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 35 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 35а

Много сериозни нарушения

Следните нарушения на задълженията, посочени в настоящия регламент, се считат за много сериозни нарушения в законодателството на държавите членки поради тяхната особена тежест и възможни последствия за пътната безопасност:

1. По отношение на задълженията, отнасящи се до инсталирането на контролните уреди за регистриране на данните за движението:

инсталирането и използването на тахограф, който няма одобрение на типа;

2. По отношение на използването на тахографите, на картата на водача или на тахографските листове:

а) използването на тахограф, неотговарящ на задълженията, свързани с инспекциите, посочени в член 18

б) използването на тахограф, който е неправилно проверен, калибриран или

- пломбиран;
- в) използването на невалидна карта на водача;
- г) предприятие, което не съхранява тахографските листове, разпечатките и извлечените данни;
- д) водач, който притежава повече от една валидна карта на водача;
- е) използването на чужда карта на водача;
- ж) използването на карта на водача, която е дефектна или е с изтекъл срок;
- з) регистрираните и съхранени данни не са на разположение за поне 365 дни;
- и) използването на замърсени или повредени листове или карти на водача и нечетливи данни;
- й) неправилната употреба на тахографските листове/картата на водача;
- к) тахографските листове или картата на водача са използвани за по-дълъг от предвидения период, което е довело до загуба на данни;
- л) не е използвано ръчно въвеждане на данни, когато е било необходимо;
- м) поставяне на изправни листове или карти в погрешния вход на тахографа (екипно управление).
- 3. По отношение на задължението за попълване на информация: липсващо лично и фамилно име на тахографския лист.**
- 4. По отношение на задължението за предоставяне на информация:**
- а) отказ на водача да бъде проверен;
- б) необоснована липса на тахографските листове за текущия ден;
- в) необоснована липса на тахографските листове за

предходните 28 дни;

2) необоснована липса на записите от картата на водача, ако водачът има такава;

д) необоснована липса на ръчните записи и разпечатките, направени през текущата седмица и предходните 28 дни;

е) водачът не е в състояние да представи карта на водача;

ж) водачът не е в състояние да представи разпечатките, направени през текущата седмица и предходните 28 дни.

5. Повреда:

поправката на тахографа не е извършена от одобрен техник или от одобрен сервиз.

6. Ръчно въвеждане на данни на разпечатките

а) водачът не е въвел всички данни за периода от време, в който контролният уред за регистриране на данните за движението на автомобили е бил неизправен или не е бил годен за експлоатация;

б) липсващ номер на картата на водача и/или липсващо име и/или липсващ номер на свидетелството за управление на МПС на временния тахографски лист;

в) в случай на загуба или кражба на картата на водача той не е подал официална декларация до компетентните органи в държавата членка, в която е извършена кражбата.

7. По отношение на измамите:

а) подправяне, укриване или унищожаване на данни, записани в тахографския лист, съхранени в тахографа или върху картата на водача, или на разпечатки от тахографа;

б) манипулиране на контролния уред за регистриране на данните за движението на автомобили, на тахографския лист, на картата на водача или на картата на предприятието, довело до подправяне на данни и/или разпечатки;

в) наличие в превозното средство на уред, който може да бъде използван за подправяне на данни и/или разпечатки.

Обосновка

(Текст от приложение III към Директива 2006/22/ЕО). Това са много сериозните нарушения на настоящия регламент, посочени от Комисията в приложение III към Директива 2006/22/ЕО. Проблемът с тази категоризация е, че няма обвързваща сила; тя се предоставя единствено в качеството на насоки за държавите членки. Включването на обвързваща категоризация в текста на самия регламент би дало ясен сигнал за значението на поставените посредством настоящия регламент цели и би било също така важна стъпка за гарантиране на правната сигурност за предприятията и на по-справедлива конкуренция между предприятията.

Изменение 110

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 36 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

В рамките на тази взаимопомощ компетентните органи **на държавите членки по-специално редовно** си обменят цялата налична информация относно нарушения на настоящия регламент, свързани с монтьори и сервизи, и **за** наложените санкции за тези нарушения.

Изменение

В рамките на тази взаимопомощ компетентните органи си обменят **особено редовно** цялата налична информация относно нарушения на настоящия регламент, свързани с монтьори и сервизи, **видове практики за манипулиране, и относно** наложените санкции за тези нарушения.

Изменение 111

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 36 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Член 36а

Гореща телефонна линия

Комисията изгражда уебсайт и гореща телефонна линия за безплатни и анонимни обаждания на територията на ЕС, на която могат да се обаждат водачите на превозни средства или засегнати заинтересовани страни, които желаят да съобщят за измама, попадаща в обхвата на настоящия регламент.

Обосновка

Полицейските служби във всички държави членки съобщават, че водачи на превозни средства им се обаждат с молба за проверка, особено в случаи, когато са изтощени от умора, но са получили инструкции да продължат да шофират. Съдействието за предотвратяване на тази практика значително ще подобри безопасността на пътищата.

Изменение 112

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 37 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Санкциите, предвидени от държавите членки за много сериозни нарушения съгласно определението **в Директива 2009/5/ЕО**, трябва да са най-тежките, приложими в съответната държава членка за нарушения на законодателството за автомобилния транспорт.

3. Санкциите, предвидени от държавите членки за много сериозни нарушения съгласно определението **член 35а от настоящия регламент**, трябва да са най-тежките, приложими в съответната държава членка за нарушения на законодателството за автомобилния транспорт.

Изменение 113

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 39 - параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. Делегирането на правомощия, посочено в членове 4, 5, 6 и 38, се дава за неопределен период от време, считано от [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Изменение

2. Делегирането на правомощия по членове 3ж, 4, 5, 6 и 34а се предоставя на Комисията за срок от пет години, считано от ...*. **Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощие не по-късно от девет месеца преди края на петгодишния период. Делегирането на правомощия се продължава с мълчаливо съгласие за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.**

***ОБ: моля, въведете датата на влизане в сила на настоящия регламент.**

Изменение 114

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 39 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. Делегирането на правомощия, посочено в **членове 4, 5, 6 и 38**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на правомощията, посочени в това решение. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга

Изменение

3. Делегирането на правомощия, посочено в **членове 3ж, 4, 5, 6 и 34а**, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. Решението за оттегляне прекратява делегирането на правомощията, посочени в това решение. То влиза в сила в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна дата, посочена в

действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

него. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.

Изменение 115

Предложение за регламент

Член 1 – точка 1

Регламент (ЕИО) № 3821/85

Член 39 - параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Делегиран акт, приет съгласно членове 4, 5, 6 и **38**, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от 2 месеца, след като са получили нотификация за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Този период се удължава с [2 месеца] по искане на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение

5. Делегиран акт, приет съгласно членове **3ж**, 4, 5, 6 и **34а**, влиза в сила само ако Европейският парламент или Съветът не са повдигнали възражение в срок от 2 месеца, след като са получили нотификация за него, или ако преди изтичането на този срок Европейският парламент и Съветът са уведомили Комисията, че няма да повдигат възражения. Този период се удължава с [2 месеца] по искане на Европейския парламент или на Съвета.

Изменение 116

Предложение за регламент

Член 2 – точка 1 а (нова)

Регламент (ЕО) № 561/2006

Член 13 – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. В член 13 се създава нов параграф:

-1. Държавите членки трябва да предоставят изключения от членове 5—9 за превозни средства или комбинации от превозни средства, използвани за превоз на материали, оборудване или машини за ползване от водача по време на неговата работа и които се използват само в радиус от 150 км от базата на предприятието и само при условие че управлението на превозните средства

не представлява основна дейност за водача.

Обосновка

Занаятчийските предприятия, търговците на пазари и сергии и други малки и средни предприятия, чиято основна дейност не се състои в управлението на товарни автомобили, но които при все това трябва да транспортират своето оборудване, следва да бъдат изключени от обхвата на регламента при условие че упражняват транспортната дейност в радиус от 150 km. Тази разпоредба следва да се прилага във всички държави членки и следователно да създаде яснота за всички засегнати лица.

Изменение 117

Предложение за регламент

Член 2 – точка 1 б (нова)

Регламент (ЕО) № 561/2006

Член 13 – параграф 1 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. В член 13, параграф 1, буква г), алинея първа двете тирета се заменят със следното:

„- с цел доставка на пощенски пратки.“

Обосновка

Изключението важи само за доставчиците на универсални услуги. Други транспортни предприятия като например по-малки транспортни предприятия, които доставят колетни пратки в качеството си на подизпълнител, са единствените, засегнати от изискването да регистрират времето на управление и почивките. Това води до нарушаване на конкуренцията за всички други доставчици на пощенски услуги.

Изменение 118

Предложение за регламент

Член 2 – точка 1 в (нова)

Регламент (ЕО) № 561/2006

Член 13 – параграф 1 – буква з)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. В член 13, параграф 1, буква з) формулировката „поддръжка на пътищата и контрол по пътищата“ се заменя със „строителство,

поддръжка и контрол на пътищата“.

Обосновка

Това позволява да се даде по-точно определение на превозните средства, които са освободени от това изискване.

Изменение 119

Предложение за регламент

Член 2 – точка 1 г (нова)

Регламент (ЕО) № 561/2006

Член 13 – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1г. В член 13, параграф 1 буква л) се заменя със следното:

„превозни средства, които в селскостопанските предприятия се използват за събиране на мляко и/или за връщане на цистерни за мляко или за доставка на предприятията на млечни продукти за влагане във фуражи“.

Изменение 120

Предложение за регламент

Член 2 – точка 1 д (нова)

Регламент (ЕО) № 561/2006

Член 13 – параграф 1 – буква р) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1д. В член 13, параграф 1 се добавя следната буква:

„р) превозни средства, които се използват за транспорт на строителната площадка за доставка и извозване на строителни материали“.

Обосновка

При транспорта на строителната площадка коректното спазване на разпоредбите за времето на управление и почивка е отчасти практически невъзможно (множество

кратки спирания, нужда от преместване на превозното средство по време на прекъсване на управлението, доставка на „стоки, подлежащи на развала“ като бетон и асфалт и т.н.). С изменението се позволява на държавите членки да вземат предвид особените практически дадености в областта на транспорта на строителната площадка.